

## DDR/7501/30 LICENZA D'USO SOFTWARE



Via del Commercio, 55 – 45030 ROVIGO  
Tel. : 0425-475138 Fax : 0425-475180  
Email : polinfo@polinfo.it Internet : <http://www.polinfo.it/>



R.E.A. Ro n° 110631 – Reg. Imprese RO 8883  
C.F. e P.Iva 01030840290 Cap. Soc. € 10.400 i.v.

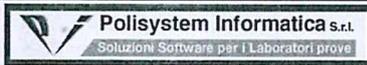
### CONDIZIONI GENERALI DI LICENZA D'USO DI SOFTWARE APPLICATIVO

**Prodotto Software:** LIMS "ANALISI" " Rel.6.01 DB Oracle Mod. Base per Rete : N° 15 Clients di Tipo "Shared"  
**Mod. Opzionali :** Exp Exc+Grafici; Lims-IP; MagReag Mod; Mag.Reag.Ordini; Strumenti-A;  
Mag.Reag.Prep; Microbiol; Pianificaz.Prel; Fogli di Prel\_E; FdL Tablet; Web-Access-C;  
Lims-Doc; Modulo SW NSIS-VIG

**CLIENTE:** A.P.S.S. Az. Prov. per i Servizi Sanitari (TN)

**IMPORTANTE:** leggere con attenzione le seguenti condizioni prima di aprire l'involucro contenente i supporti di memorizzazione o utilizzare il prodotto software. le condizioni sotto indicate vengono integralmente accettate aprendo l'involucro o installando, copiando o comunque usando il prodotto software. Qualora l'Utente non intenda aderire alle condizioni sotto indicate, è tenuto a restituire prontamente, e comunque entro 10 giorni dall'acquisto, in porto franco il Prodotto Software completo con i supporti di memorizzazione ancora sigillati presso il luogo di acquisto per il rimborso del corrispettivo pagato per la licenza d'uso del Prodotto Software.

- 1) Il prodotto software sopra identificato (nel seguito "Prodotto Software" o "Software") include le procedure software per computer, i supporti di memorizzazione ad esso associati, l'eventuale materiale stampato e l'eventuale documentazione "on line" o elettronica.  
Il Prodotto Software è di proprietà di Polisystem Informatica S.r.l. Via del Commercio, 55 Rovigo (nel seguito "Polisystem Informatica") e viene concesso in licenza d'uso all'utilizzatore finale (una persona fisica o giuridica, nel seguito "Utente") senza diritto di esclusiva dietro pagamento del relativo canone una tantum, non viene venduto ed è protetto dalle leggi e dai trattati nazionali e internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi sulla proprietà intellettuale.
- 2) Il Cliente osserverà la massima riservatezza su informazioni e dati tutti del programma; in particolare non divulgherà né renderà disponibile a terzi quanto costituisce il programma.
- 3) Il Cliente non potrà rimuovere o alterare alcun marchio, nome commerciale, numero di serie, indicazione altra informazione apposta od inserita nel programma e/o sul suo supporto.
- 4) La Licenza d'Uso del programma non comprende la facoltà di ottenerlo in formato sorgente, né di disporre della relativa documentazione logica e/o di progetto.
- 5) Il Cliente che abbia riscontrato guasti o anomalie sui supporti magnetici originali potrà ottenere un nuovo programma, purché:
  - Restituisca all'indirizzo indicato tutti i supporti magnetici originali e l'originale del presente documento.
  - Rimborsi le spese di materiale e di duplicazione nella misura di cui al listino in vigore al momento della richiesta.
- 6) Non è consentita al Cliente la riproduzione, neppure parziale, della documentazione d'uso del programma e di ogni altra documentazione comunque fornitagli dalla POLISYSTEM INFORMATICA.
- 7) La verifica dell'idoneità del programma ad ottenere certi risultati, la sua installazione, il suo uso e la sua gestione sono onere e responsabilità esclusivi del Cliente.
- 8) POLISYSTEM INFORMATICA garantisce unicamente che il supporto è esente da vizi di fabbricazione (con suo impegno, in caso contrario, alla sola sostituzione previa restituzioni di cui all'art. 6) esclusa qualsiasi altra garanzia.
- 9) In nessun caso POLISYSTEM INFORMATICA risponderà di danni a qualunque titolo connessi e/o conseguenti ad eventuali vizi di qualità, adeguatezza, uso e utilizzabilità del programma.
- 10) La Licenza non potrà essere ceduta o sublicenziata dal Cliente a terzi.
- 11) Qualora il Cliente violi uno qualsiasi degli obblighi di cui agli art. 2, 3, 6 POLISYSTEM INFORMATICA potrà risolvere la Licenza d'Uso con semplice comunicazione scritta.  
In tal caso il Cliente dovrà astenersi dall'ulteriore uso del programma e la POLISYSTEM INFORMATICA potrà richiederGli la distruzione del programma, in qualsiasi forma in possesso del Cliente, e la restituzione dello stesso.  
Gli art. 2 e 3 resteranno in vigore nonostante la risoluzione della Licenza d'Uso.
- 12) **UTILIZZO DEL PRODOTTO SOFTWARE**
  - a) Software. l'Utente può installare ed utilizzare una copia del Prodotto Software ovvero, in alternativa, qualsiasi precedente versione disponibile per lo stesso sistema operativo, con le limitazioni di cui alle presenti condizioni, su di un singolo computer; l'Utente può altresì effettuare una seconda copia di sicurezza, custodendola con diligenza al fine di impedirne il trasferimento in qualsiasi modo o forma a terzi.
  - b) Utilizzo in rete di computer. Se previsto dalla descrizione in capo alle presenti condizioni e limitatamente ai moduli, al numero di Computers "Client" e alle condizioni ivi indicati, l'Utente può installare, memorizzare o utilizzare una copia del Prodotto Software in un'unica rete locale di computer; una stessa licenza per il Prodotto Software non può venire condivisa in reti locali diverse o da un numero di operatori superiore a quello sopra indicato per ogni modulo componente del Prodotto Software.
  - c) Dispositivo hardware di protezione: Qualora il Software sia protetto da un dispositivo hardware di protezione, la perdita di



## DDR/7501/30 LICENZA D'USO SOFTWARE



Via del Commercio, 55 – 45030 ROVIGO  
Tel. : 0425-475138 Fax : 0425-475180



R.E.A. Ro n° 110631 – Reg. Imprese RO 8883  
C.F. e P.Iva 01030840290 Cap. Soc. € 10.400 i.v.

Email : [polinfo@polinfo.it](mailto:polinfo@polinfo.it) Internet : <http://www.polinfo.it/>

tale dispositivo fa perdere in ogni caso all'Utente il diritto ad utilizzare il Prodotto Software. La sostituzione o riparazione, a discrezione di Polisystem, in caso di guasto o danneggiamento è consentita previa restituzione del dispositivo danneggiato presso la sede di Polisystem e, al di fuori dei termini di garanzia sotto riportati, dietro pagamento dell'importo stabilito da Polisystem per il servizio. Ogni spesa di trasporto e imballo è a carico dell'Utente.

d) Restrizioni sulla decodificazione, decompilazione e sul disassemblaggio. L'Utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il Prodotto Software, con l'eccezione e solamente per quanto espressamente consentito, nonostante questa limitazione, dalla legge in vigore.

e) Separazione di componenti. Il Prodotto Software è concesso in licenza d'uso quale prodotto singolo. Le sue singole parti componenti non possono essere separate per l'utilizzo in ambienti di elaborazione distinti o da parte di soggetti diversi da quelli autorizzati.

- 13) COPYRIGHT. Il titolo e i copyright relativi al Prodotto Software (ivi inclusi, ma non limitatamente a, ogni immagine, icona, fotografia, animazione, video, musica, testo e "applet", integrati al Prodotto Software), il materiale stampato accluso e qualsiasi copia del Prodotto Software sono di proprietà esclusiva di Polisystem o dei suoi fornitori. Il Prodotto Software è protetto dalle leggi sul copyright e dalle disposizioni dei trattati internazionali. Di conseguenza l'Utente è tenuto a trattare il Prodotto Software come prodotto protetto da copyright, tuttavia, è riconosciuto all'Utente il diritto di fare una sola copia del Prodotto Software esclusivamente per sicurezza in caso di danneggiamento o perdita del supporto originale o a fini di conservazione in applicazione di leggi che lo richiedano.
- 14) DISPOSIZIONI NORMATIVE. Qualsiasi controversia è regolata dalla Legge Italiana e dalle Convenzioni Internazionali applicabili, in ogni caso il foro competente è quello in cui è situata la sede legale della società produttrice.

Data

17/02/2020

Azienda Prov. per i Servizi Sanitari  
Dipartimento Tecnico  
Il Direttore  
dott. Ettore Tardito

timbro e firma del Cliente

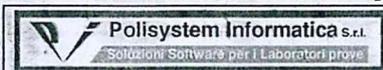
Il Cliente dichiara di aver preso piena conoscenza e di accettare tutte le clausole del presente documento e di approvare esplicitamente quelle ai punti 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14.

Data

17/02/2020

Azienda Prov. per i Servizi Sanitari  
Dipartimento Tecnico  
Il Direttore  
dott. Ettore Tardito

timbro e firma del Cliente


**DDR/7220/80**  
**CONTRATTO DI MANUTENZ. ED ASSISTENZA SW**


Via del Commercio, 55 – 45030 ROVIGO  
 Tel. : 0425-475138 Fax : 0425-475180  
 Email : [polinfo@polinfo.it](mailto:polinfo@polinfo.it) Internet : <http://www.polinfo.it/>



R.E.A. Ro n° 110631 – Reg. Imprese RO 8883  
 C.F. e P.Iva 01030840290 Cap. Soc. € 10.400 i.v.

**CONTRATTO DI MANUTENZIONE ED ASSISTENZA SOFTWARE**  
**CONDIZIONI GENERALI**

1) Il presente Contratto tra la **POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l.** e **A.P.S.S. TN** di seguito chiamata Cliente decorre dal **01/01/2020** con validità fino al **31/12/2020**.

Alla scadenza il contratto di assistenza potrà essere rinnovato o disdetto.

In caso di mancata comunicazione del Cliente 3 mesi prima della scadenza a mezzo lettera raccomandata, il Contratto si intenderà tacitamente rinnovato ed il prezzo del nuovo Contratto varierà in base ai nuovi listini in vigore (incremento % annuo minimo in base all'indice ISTAT-prezzi al consumo).

SOFTWARE installato	CANONE ANNUO
<b>LIMS "ANALISI" Rel. 6.01 DB Oracle</b> <b>Mod. Base per Rete : (Tot. N° 15 Lic.Sha)</b> <b>Mod. Opzionali : Exp Exc+Grafici; Lims-IP</b> <b>MagReag-Mod; Mag.Reag.Ordini; Strumenti-A;</b> <b>Mag.Reag.Prep; Microbiol; Pianificaz.Prel; Fogli</b> <b>di Prel_E; FdL Tablet; Web-Access-C; Lims-Doc</b> <b>- Modulo SW NSIS-VIG</b>	<b>€ 8.595,00+IVA</b>

2) **POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l.** si impegna ad assistere e mantenere i Pacchetti Software sopra indicati aggiornati all'ultima versione disponibile. Le prestazioni sono fornite presso gli uffici della **POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l.**, durante l'orario di lavoro della stessa e per tutto l'anno con esclusione dei giorni di chiusura per ferie e delle festività.

Rimarrà a discrezione della **POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l.** la visita presso gli uffici del Cliente con addebito delle spese di trasferta e delle ore di viaggio.

3) Il **SERVIZIO ASSISTENZA PROGRAMMI (S.A.P.)** comprende:

a - l'invio gratuito al Cliente (o la disponibilità di download) di nuove versioni dei Programmi che l'Azienda dovesse rendere disponibili per i propri clienti, corredate da una copia della relativa documentazione (manuali e/o help ipertestuali in formato elettronico).

Tale invio viene effettuato esclusivamente su richiesta scritta del Cliente, tramite compilazione di un apposito modulo presente nel documento di annuncio disponibilità di nuova versione inviato da Polysystem Informatica.

Si intende che le nuove versioni sono relative al programma standard, e non riguardano in alcun modo personalizzazioni eventualmente realizzate per il singolo Cliente. Il costo del rapporto di eventuali personalizzazioni su nuove versioni, sarà quantificato da un apposito preventivo di spesa.

(N.B. : La predisposizione dell'attività di personalizzazione ad una successiva Validazione Software deve essere esplicitamente richiesta dal Cliente).

Tali aggiornamenti, miglioramenti e modifiche del Software saranno prodotte a sola discrezione di Polysystem Informatica, in qualsiasi momento Polysystem Informatica lo ritenga necessario od opportuno per migliorare il Software o per mantenerlo in stato di corretto funzionamento.

Sono peraltro garantiti gli aggiornamenti di logica operativa che si dovessero rendere necessari per effetto di nuove disposizioni della Normativa UNI CEI EN ISO 17025; i tempi di consegna ed i relativi costi (per sviluppo e test di conformità del Software) saranno valutati di volta in volta in funzione dell'entità delle modifiche da apportare; la garanzia sui tempi riguarda esclusivamente l'impegno da parte di Polysystem Informatica ad iniziare le attività di sviluppo software entro 30 gg dalla data di pubblicazione delle varianti di Normativa.

Le versioni aggiornate del Software non vengono vendute all'Utente ma concesse in uso alle "Condizioni generali di licenza d'uso di Software Applicativo" già sottoscritte all'atto dell'acquisto del Software.

Il servizio non include eventuali dispositivi hardware o elettronici, eventuali supporti di memorizzazione, l'installazione dei materiali forniti, la consulenza per l'installazione o per l'uso dei materiali forniti, la verifica di compatibilità con l'hardware o il software del licenziatario, l'addestramento, il trasporto o altri materiali o aggiornamenti software che dovessero essere necessari per l'installazione o l'uso dei materiali forniti. Detti materiali aggiuntivi e servizi non fanno parte del Servizio S.A.P..

Il servizio non include eventuali nuovi Moduli Opzionali o Specializzati o versioni progettate per altri ambienti operativi o dotate di un maggior numero di utenti collegabili, rispetto a quella licenziata all'Utente.

**CONDIZIONI DI LICENZA D'USO DEL SOFTWARE E DEI MATERIALI FORNITI** : A tutto il Software e a tutti i materiali eventualmente forniti in esecuzione del Servizio S.A.P. si applicano le "Condizioni Generali di Licenza d'Uso di Software Applicativo" che il sottoscrittore del servizio dichiara di ben conoscere, di aver accettato per il Software acquisito in licenza d'uso e di accettare su tutto il Software e i materiali forniti da Polysystem Informatica in esecuzione del Servizio S.A.P..

b - uno Sconto 20% sui Software Applicativi Polysystem Informatica a listino (per acquisti effettuati dopo almeno 3 mesi dalla data del primo).

c - incontri chiarificatori (su richiesta del Cliente) fino ad un massimo di 8 otto ore annue per consulenza presso i nostri uffici.

d - la partecipazione ai seminari e corsi di aggiornamento proposti da Polysystem Informatica a tariffe scontate del 25% (con esclusione del materiale didattico).

e - l'invio al Cliente di eventuali correzioni di errori o malfunzionamenti presenti nei Programmi anche dopo la scadenza della garanzia.

Tali correzioni potranno essere predisposte su iniziativa di Polysystem Informatica ovvero su richiesta documentata del cliente (solo utilizzando l'apposito servizio "HelpDesk" a mezzo Internet di seguito citato).

f - la possibilità di personalizzare autonomamente i Reports del Software in Licenza, tramite codice di autorizzazione (fornito da Polysystem Informatica S.r.l.). Tale autorizzazione avrà validità solo fino alla data di scadenza del presente Contratto.

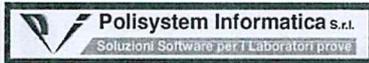
Eventuali interventi effettuati dal Cliente dopo tale data, saranno in violazione della Normativa di Legge sul Diritto d'Autore.

N.B. : - Le correzioni di errori (Punto e) e gli aggiornamenti (Punto a) sono forniti gratuitamente solo ed esclusivamente sull'ultima versione disponibile del software. Se il Cliente, per sua scelta, decide di mantenere in funzione versioni precedenti all'ultima disponibile (la quale gli spetta di diritto), le correzioni e gli aggiornamenti verranno forniti a pagamento, previo preventivo di spesa.

- L'invio degli aggiornamenti sarà effettuato con addebito delle eventuali spese di spedizione e del materiale magnetico.

Per accettazione – Timbro e Firma Cliente

N.B. : L'ASSISTENZA SOFTWARE AVRA' INIZIO SOLO AL RITORNO DEL PRESENTE CONTRATTO TIMBRATO E CONTROFIRMATO DAL CLIENTE IN OGNI SUA PARTE.



## DDR/7220/80 CONTRATTO DI MANUTENZ. ED ASSISTENZA SW



Via del Commercio, 55 – 45030 ROVIGO  
Tel. : 0425-475138 Fax : 0425-475180  
Email : polinfo@polinfo.it Internet : <http://www.polinfo.it>



R.E.A. Ro n° 110631 – Reg. Imprese RO 8883  
C.F. e P.Iva 01030840290 Cap. Soc. € 10.400 i.v.

- 4) L' ASSISTENZA SOFTWARE (tramite Servizio Help Desk Web) prevede:
- a - il diritto ad ottenere servizi di assistenza da nostro personale qualificato sui Software applicativi di Polysystem Informatica.  
Tale assistenza potrà essere erogata, a seconda dell'urgenza della segnalazione :
- tramite servizio di "Help Desk" via Internet (con copertura di 8 ore : dalle 8:30 alle 12:30 e dalle 14 alle 18:00 nei giorni lavorativi, salvo impedimenti tecnici) in due modalità :
    - "Hot Line" (risposta entro 4 h lavorative) : relativa ad eventuali malfunzionamenti "bloccanti" (Priorità=5) :
      - su Ticket (ove risolutivo)
      - chiamata a cura dei Tecnici Polysystem in turno di assistenza (ed eventuale assistenza "on Line") solo previa valutazione dell'urgenza di quanto descritto nel Ticket
    - "Base Line" (risposta entro max 72 h lavorative (a seconda del Livello di Priorità Definito (1min-4max) : per l'assistenza ordinaria, relativa ad eventuali malfunzionamenti "non bloccanti", segnalazioni, richieste di preventivo
  - tramite telefono durante l'orario di lavoro : Chiamate a cura del Tecnico di riferimento di ciascun Cliente, nelle 4 h della giornata in cui è in turno di assistenza, in base al controllo giornaliero dei Tickets aperti dal Cliente.  
Prevvia autorizzazione del Cliente, Polysystem Informatica potrà avvalersi di Sistemi Software di accesso remoto ai Sistemi Hw del Cliente per test operativi "on line" che consentano una più veloce ed efficace individuazione dei problemi segnalati.  
L'Assistenza, nelle modalità descritte, è fornita esclusivamente previa sottoscrizione dello "User Acceptance Report" da parte del Cliente.
- b - consulenze per l'individuazione (quando possibile) di anomalie del software applicativo dovute a malfunzionamenti del Sistema Operativo o di altro Software strumentale al funzionamento del Software Polysystem (Es. DataBases, ecc.). Ovviamente tali consulenze, fornite in aggiunta a quanto strettamente dovuto da Polysystem Informatica, non possono sostituirsi ad un'assistenza di carattere Sistemistico che è di competenza degli installatori dell'Hardware e del Software di Base o Applicativo non prodotti da Polysystem Informatica.
- 5) POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l. si riserva di affidare in tutto o in parte, anche nel corso di esecuzione del presente Contratto, l'assistenza dei servizi sopra menzionati a Ditte specializzate o autorizzate nell'ambito dell'organizzazione POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l.
- 6) POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l. declina ogni responsabilità in ordine alla osservanza degli obblighi ad essa derivanti dal presente Contratto nel caso in cui le prestazioni di assistenza da parte di POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l. diventino temporaneamente o definitivamente impossibili per causa forza maggiore come ad esempio scioperi, inondazioni, incendi, ecc...;
- 7) Nessun'altra obbligazione, oltre a quelle espressamente previste nel presente Contratto, viene assunta dalla POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l. rimanendo pertanto espressamente esclusa ogni responsabilità della medesima per danni diretti o indiretti di qualsiasi genere o natura comunque connessi o derivanti dal presente contratto come dall'uso degli elaboratori.
- 8) POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l. si impegna alla più rigorosa riservatezza circa i dati di proprietà del Cliente contenuti nel Sistema Informatico. Nel caso di necessità di accesso temporaneo ai Dati Personali gestiti dal Software di Polysystem Informatica, il Titolare del trattamento può nominare Polysystem Informatica in qualità di "Responsabile Temporaneo del trattamento Dati Personali" secondo quanto previsto dal "GDPR" (Re.UE2016/679).In caso di illeciti con provata responsabilità individuale a carico del personale addetto di Polysystem Informatica, saranno applicate le norme giuridiche vigenti in materia.
- 9) CONDIZIONI DI PAGAMENTO:  
Il pagamento del canone relativo al presente Contratto di Assistenza deve pervenire:
- Attraverso R.B. o B.B. 30 gg. f.m. data fattura.
  - Il Cliente dovrà ritornare il contratto di servizio assistenza software controfirmato, a mezzo PEC o lettera raccomandata A.R., entro 30 giorni dal momento del presente Contratto; solo al ricevimento del contratto da parte di Polysystem Informatica sarà attivato il Servizio di assistenza software.
  - Per i contratti sottoscritti dopo un anno o più rispetto alla data di installazione del Software, sarà addebitato un importo da concordare per l'allineamento dello stesso all'ultima versione.
  - L'emissione della fattura da parte della Polysystem Informatica Srl costituirà "inizio di esecuzione" ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 1327 c.c.
- 10) Sulle fatture della POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l. non pagate saranno addebitati gli interessi per i ritardati pagamenti nelle transazioni commerciali disposti dal D.Lgs. 9 Ott 2002 n.231.
- 11) Nel caso di situazione di mancato pagamento alla scadenza pattuita di fatture per Prodotti, Servizi o Prestazioni emesse nei confronti del Cliente, Polysystem Informatica si riserva di sospendere tutti i Servizi previsti dal presente Contratto.
- 12) Qualora il Cliente non adempia a una qualsiasi obbligazione in esso prevista, POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l. potrà risolvere, di diritto e in ogni momento, il Contratto ai sensi dell'art. 1456 C.C..  
In ogni caso di risoluzione anticipata per fatto o colpa del Cliente, POLISYSTEM INFORMATICA Srl avrà diritto al pagamento a titolo penale dei canoni dovuti fino alla normale scadenza del Contratto.
- 13) Per qualsiasi controversia tra le parti, relativa all'interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente e a qualsiasi ragione di dare ed avere, sarà competente in via esclusiva il Foro di Rovigo, ferma la facoltà di POLISYSTEM INFORMATICA S.r.l. di adirne ogni altro competente ai sensi di legge.

Data

17/02/2020

Località

TRENTO

Azienda Prov. per i Servizi  
Per accettazione  
Timbro e Firma del Cliente  
dott. Ettore

Si approvano espressamente ai sensi e per gli effetti degli art.1341 e 1342 del C.C., tutte le clausole e condizioni degli articoli 1 (canoni, tacito rinnovo), 2-3-4 (prestazioni ed orario), 5 (affidamento di Contratto a terzi), 6-7 (responsabilità), 9 (pagamento), 10 (interessi di mora), 11 (sospensione servizi per morosità), 12 (risoluzione di diritto), 13 (foro competente) del presente Contratto di Assistenza e Manutenzione Software.

Data

17/02/2020

Località

TRENTO

POLISYSTEM INFORMATICA Srl.  
L'Amministratore Unico  
Dipartimento Tecnico  
Il Direttore

P.S.

I Clienti che sottoscriveranno tale contratto potranno suggerire eventuali implementazioni, idee o quant'altro possa essere utile a migliorare e potenziare il programma acquistato. Polysystem Informatica S.r.l. si prenderà carico di valutare tutte le richieste fatte dagli Utenti e di decidere a suo insindacabile giudizio di integrarle nella Release successiva dell'applicativo in oggetto.